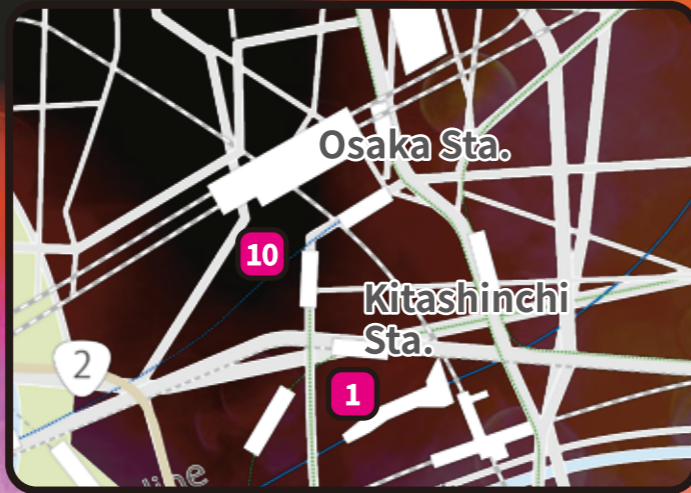


ATTENTION

- ★ Please be sure to carry your passport in order to use the above services.
- ★ Depending on the store, there may be a dress code (sandals prohibited, etc.), so please check before going.
- ★ Some stores do not accept credit cards. Be sure to take cash.
- ★ Please observe the rules and regulations of each store.
- ★ Because there is no train service available late at night, please use a taxi or other similar service.
- ★ Because we serve alcoholic beverages, those under the age of 20 are not permitted.
- ★ For those customers who drive to the shop, we will not sell alcoholic beverages to you. (Passengers are welcome to drink)
- ★ Please guard your valuables. We are not responsible for any lost or stolen items.
- ★ It is prohibited to record video or audio without authorization inside of the shop in order to protect the privacy of our guests as well as the artist's rights of license.
- ★ We may refuse customers who have exposed tattoos (including stickers, fake tattoos, and paint).
- ★ Forcibly hitting on other customers, molesting other guests, sitting-in and refusing to move, etc., are prohibited
- ★ There are shops that prohibit bringing in outside foods and drinks, such as plastic bottles.
- ★ It is strictly prohibited to use or bring drugs, regardless of whether it is prohibited by law or not. If discovered, we will immediately report any instance to the local police.
- ★ Days and hours of operation vary by store. Please check the web for the specifics.
- ★ We reserve the right to refuse entry if we decide that any behavior is inappropriate.

- ★개재된 서비스를 이용하시려면 반드시 여권을 휴대하시기 바랍니다.
- ★점포에 따라서는 드레스코드(샌들 불가 등)가 있는 경우가 있으므로 확인 바랍니다.
- ★신용카드를 이용할 수 없는 점포도 있습니다. 반드시 현금을 지참 바랍니다.
- ★점포 시스템, 규정을 지키며 즐기시기 바랍니다.
- ★심야에는 전철을 이용할 수 없으므로 택시 등을 이용 바랍니다.
- ★주류를 제공하는 점포임으로 20세 미만은 이용할 수 없습니다.
- ★자동차로 방문하시는 운전자 고객에게 주류의 판매는 거절하고 있습니다.
- ★귀중품 관리는 고객 본인에게 부탁드립니다. 만일에 하나, 분신, 도난이 있어도 일절 책임을 지지 않습니다.
- ★허가 없는 분이 실내에서 카메라, 비디오 등의 촬영과 녹음은 다른 고객의 개인정보 보호, 아티스트의 초상권 보호를 위해 금지하고 있는 점포가 있습니다.
- ★문신/타투(스티커, 페인트 포함)를 노출한 고객의 입장을 거절하는 경우가 있습니다.
- ★강제적인 유혹행위, 치한행위, 바닥에 주저 앉는 행위 등은 금지하고 있습니다.
- ★페트병과 음식 등의 반입을 금지하는 점포가 있습니다.
- ★법으로 금지된, 금지되지 않음에 상관없이 약물 사용, 반입은 절대 불가합니다. 발견 즉시 관할 경찰에 신고합니다.
- ★점포에 따라 휴무일이 다릅니다. 자세한 내용은 WEB을 확인 바랍니다.
- ★점포측에서 부적절하다고 판단된 경우도 입장을 거절합니다.

OSAKA MAP



CALL CENTER



Welcome to Osaka!

Osaka Night Out

OSAKA CONVENTION & TOURISM BUREAU

ONLY 21:00-24:00
COUPON

INTRODUCTION: English

There are lots of attractive spots in Osaka that cannot fit into any guide book. Osaka Night Out introduces these spots. We are offering special benefits unique to Osaka Night Out at stores listed in this pamphlet or on our web site. Now, bring your passport and play to your heart's content in Osaka!

INTRODUCTION: Korean

오사카에는 가이드북에 다 실을 수 없을 정도로 매력적인 곳이 아주 많습니다. Osaka Night Out에서는 이런 곳을 소개하고 있습니다. 본 팸플릿과 Web사이트에 게재된 점포에는 Osaka Night Out 만의 특전을 준비하고 있습니다. 자아, 여권을 가지고 오사카의 거리를 끝까지 돌아 보세요!

HOW TO

When you are ready, let's go out and enjoy the city of Osaka!
준비가 되며 오사카의 거리로 나가보세요!



Go out with your passport and cash!
여권과 현금을 소지하고 외출합니다.



Osaka Night Out To the participating stores!
Osaka Night Out 가맹점으로!

Load the QR code and check the location of the store.
QR코드를 읽어 점포의 위치를 알아본다



Then just enjoy your night!
나머지는 즐기는 것뿐!

Present your passport to store clerk and tell them you want to use the coupon.
점원에게 여권을 제시하고 쿠폰 이용을 알립니다

ATTENTION PLEASE!

This is a coupon available for use only from 21:00 until 24:00
21:00-24:00만 이용할 수 있는 쿠폰입니다

You can play at regular rates even after 24:00
However, opening hours differ depending on the store.
24:00 이후도 통상 요금으로 즐길 수 있습니다
단 점포 영업시간에 따라 다릅니다.

Because it is a store offering alcoholic beverages, people under the age of 20 are not permitted.

주류를 제공하는 점포임으로 20세 미만은 이용할 수 없습니다.